

## Barrier 80 S Comp B

### القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

بيان تعريف المنتوج طبقا للنظام ن م	Barrier 80 S Comp B
وسائل التعريف الأخرى	غير متوفرة.
كود المنتج	37943
وصف المنتج	مادة مصلبة.
نوع المنتج	سائل.

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُتصح بها

#### الاستخدامات التي تم تعينها

- coatings in Use
- coatings in Use

#### تفاصيل بيانات المورد

Jotun UAE Ltd. L.L.C. :  
P.O.Box 3671, Dubai, U.A.E.  
Tel: 009714 3395000  
Fax:009714 3380666

Jotun Abu Dhabi L.L.C.  
P.O.box-3714  
Abu Dhabi U.A.E.  
Tel: 00971 2 5510300  
Fax:00971 2 5510232

SDSJotun@jotun.com

رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل)

SHE Dept. Jotun AS, Norway :  
+47 33 45 70 00

### القسم 2. بيان الأخطار

#### تصنيف المادة أو الخليط

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
سمية حادة (جلدي) - الفئة 5
تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 ألف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسى) - الفئة 3
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2

#### عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م

#### صور توضيحية للأخطار



كلمة التنبية : تحذير.

## القسم 2. بيان الأخطار

عبارات المخاطر

- : سائل وبخار لهوب.
- قد يسبب ضرراً إذا تلامس مع الجلد.
- يسبب تهيج الجلد.
- يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. (ما بعد امتصاص الكيس المحى)

عبارات التحذير

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>: ليس قفازات واقية. ليس واقي العين أو الوجه. ثُحفظ بعيداً عن الحرارة، والاسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منوع التدخين. تجنب تنفس البخار أو الرذاذ.</li> <li>: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية في حالة الشعور بتوعك. في حالة الاستنشاق: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك. أخلع الثياب الملوثة وأغسلها قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك. يغسل بوفرة من الماء. في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لمدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة الطبيب.</li> <li>: يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلفاً بإحكام.</li> <li>: تخليص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.</li> </ul> | <b>الوقاية</b><br><b>الاستجابة</b><br><b>التخزين</b><br><b>التخلص من النفاية</b> |
|--|--|

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

- : خليط مادة/مستحضر.
- : غير متوفرة. وسائل التعريف الأخرى

رقم CAS (رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية)/وسائل تعريف أخرى

رقم التسجيل في دائرة المستخلصات : غير قابل للتطبيق.

الكيميائية CAS

- : خليط. كود المجموعة الأوروبية
- : 37943 كود المنتج

اسم المكون		%	رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS
xylene		$\geq 25 - \leq 50$	1330-20-7
1-methoxy-2-propanol		$\geq 10 - < 20$	107-98-2
ethylbenzene		$\geq 10 - \leq 24$	100-41-4
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol		<3	90-72-2

على حد علم المؤرد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

وصف اجراءات الاسعافات الأولية الازمة

ملامسة العين

- : يُراعى دفع الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلى من حين لآخر. يُراعى التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى موافقة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.

استنشاق

- : أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأذنخة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوّر عملية الانعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالإيقاف أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط. في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجالاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعروض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولى

### لامسة الجلد

: أغسل الجلد الملوث بكثير من الماء المتدفق. أزل الثياب والأحذية الملوثة. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحادث تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

### الابتلاع

: يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم السنتية إن وُجدت. أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريرة بالنسبة للتنفس. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبع الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية بعد التعرض أو في حالة الشعور بتوعك. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرض في وضعية الإنفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالياقة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتاخرة

#### آثار صحية حادة كامنة

##### لامسة العين

: يسبب تهيجاً شديداً للعين.

: قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

: قد يسبب ضرراً إذا تلامس مع الجلد. يسبب تهيج الجلد.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

##### استنشاق

##### لامسة الجلد

##### الابتلاع

### علامات/أعراض فرط التعرض

#### لامسة العين

: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

الم أو تهيج

الدعمان

احمرار

#### استنشاق

: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج المجرى التنفسي

السعال

#### لامسة الجلد

: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

#### الابتلاع

: ليس هناك بيانات معينة.

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

#### الاحتياطات الطبية

: في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

: لا يوجد علاج محدد.

#### معالجات خاصة

#### حماية فريق الإسعافات الأولية

: يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

### وسائل الأطفال

#### وسائل الإطفاء المناسبة

#### وسائل الإطفاء غير المناسبة

: استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

: لا تستخدم المياه النافثة.

: سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطير الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطير حدوث انفجار لاحق.

: قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

ثاني أكسيد الكربون

أول أكسيد الكربون

أكسيد النيتروجين

#### نواتج تحل حاري خطيرة

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء**
- يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء**
- ينبغي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

- لأحتيارات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ للأفراد من خارج فريق الطوارئ**
- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منع استخدام أسمهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعي توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- لمسعفي الطوارئ**
- إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "الأفراد من خارج فريق الطوارئ".

### الاحتياطات البنية

#### انسكاب صغير

- يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بجاز الته باليتشيف باستعمال المسححة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبييل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في واء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

#### انسكاب كبير

- يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، والمجرى المائي، أو البدروم، أو المناطق المحصورة. يُراعي غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يُراعي احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصةٍ غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الغرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماسنة الملوونة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات المناولة المأمونة

#### إجراءات للحماية

- يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. يُراعي تجنب ملامستها الأعين والجلد والثياب. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعي الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متواقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين واستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو الهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء السلكية. الأووعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

- يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. أخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

#### إرشادات حول الصحة المهنية العامة

- خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعي تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وبارد، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعي التخلص من كافة مصادر الاشتعال. يُراعي الفصل عن المواد المؤكيدة. يراعي غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأووعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافى حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعي استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتواقة قبل المناولة أو الاستخدام.

#### متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### بيانات التحكم

### حدود التعرض المهني

حدود التعرض	اسم المكون
<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2020).</b> 651 مجم / م³ STEL 150 جزء من المليون 15 دقيقة. 434 مجم / م³ 8 ساعات. 100 جزء من المليون 8 ساعات.	xylene
<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2020).</b> 369 مجم / م³ STEL 100 جزء من المليون 15 دقيقة. 184 مجم / م³ 8 ساعات. 50 جزء من المليون 8 ساعات.	1-methoxy-2-propanol
<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2020).</b> ملاحظات: 20 جزء من المليون 8 ساعات. التشكيل:	ethylbenzene

### الضوابط الهندسية المناسبة

: يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للافجار. استخدم معدات تهوية مضادة للافجار.

: ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الأذنان، أو المُرشّحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسعى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

### ضوابط التعرض البيئي

: اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يحتمل ثوّتها. يراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكّد من وجود محطات غسيل الأذنين وأدشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

: يتوجب استخدام نظارات مستوى لامعاً معمتمدة، عندما يشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لانتشار السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغيرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الوقاية من ترشيش الكيماويات.

### تدابير الحماية الفردية

#### اجراءات النظافة الشخصية

#### أدوات حماية الوجه/العين

### حماية الجلد

: ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنسنة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبيّن من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها زالت تحافظ بخواصها الواقعية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحدّدها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمان اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخاليط، التي تتالف من مواد عديدة، لا يمكن أن يقدّر زمان حماية القفازات تقديرًا دقيقًا.

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخيزنه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكّد دائمًا من أن القفازات خالية من العيوب وأنها حرّرت واستخدمت على نحو سليم. قد يتزدّر أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته. قد يعمل الكربون الحالى على حماية مواضع الجلد المعرّضة، غير أنه لا يستخدم حيّصت قد حدث التعرض بالفعل.

#### EN374 to tested gloves suitable Wear

قد تُستخدم، قفازات(زمن الإختراق) من 4 - 8 ساعات: نبوبرين، مطاط البوتيل  
 لا يوصى به/ها، قفازات(زمن الإختراق) أقل من ساعة واحدة: PVC  
 موصى به، قفازات(زمن الإختراق) أكثر من ثمانى ساعات: مطاط النيتريل، ، ، حول بولي فينيل (PVA)

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة لقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

: يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقعية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوّر عليها، كما يجب أن يعتمدها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطير اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرو� وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.

#### أدوات حماية الجسم

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

على عمال التشغيل أن يرتديوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخلصها تقاوم درجات الحرارة العالية.

**: ينبع انتقاء الأحذية الملامنة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تتضمنه من مخاطر وينبغي أن يعتمدتها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.**

**: بناءً على نوع الخطير والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملامنة. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملامنة.**

لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس معتمدة وملامنة إذا كانوا معرضين لتركيزات تتعذر حد التعرض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصور، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة

**وقاية أخرى لحماية الجلد**

**حماية تنفسية**

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### المظهر

**: سائل.** الحالة الفيزيائية

**: عديم اللون.** اللون

**: خاصية.** الراحة

**: غير قابل للتطبيق.** عنبة الراحة

**: غير قابل للتطبيق.** pH

**: غير قابل للتطبيق.** نقطة الانصهار

**: وادنى قيمة معروفة هي: 248.3 °C (120.17 °C ف).** نقطة الغليان

**: 269.9 °C (132.18 °C ف).** نقطة الوميض

**: كأس مغلق: 77 °C (25 °C ف).** نقطة التبخّر

**: وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene) المتوسط الترجيحي: 0.79 (مفناناً بـ خلات البوتيل.** معدل التبخّر (مادة صلبة، غاز)

**: غير قابل للتطبيق.** القابلية للالتهاب أو

**: 0.8 - 13.74%.** الحدود العليا الدنيا للقابلية للالتهاب أو

**: الانفجار.**

**: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene).** الضغط البخاري

**: المتوسط الترجيحي: 0.96 كيلوباسكال (7.2 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية).**

**: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene).** الكثافة البخارية

**: المتوسط الترجيحي: 3.55 (الهواء = 1) (g/cm³).** الكثافة النسبية

**: غير ذوبوبة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.** الذوبانية

**: غير متوفرة.** معامل تفريغ الأوكتانول/الماء

**: وأدنى قيمة معروفة هي: 518 °C (270 °C ف).** درجة حرارة الاشتعال الذاتي

**: غير متوفرة.** درجة حرارة الانحلال

**: كينماتي (104 °C 40 °F): < 0.205 (s²/mm 20.5 < s²/cm 0.205 <).** الزوجة

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

### التفاعلية

**: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.** الثبات الكيميائي

**: المنتج ثابت.**

**: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.** إمكانية التفاعلات الخطيرة

**: يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلجم بأي وسيلة، أو تتفق، أو**

**: تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.** الظروف التي ينبغي تجنبها

**: تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية:** المواد غير المتفاقة

**: مواد مؤكيدة**

**: في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتوارد نواتج تحلل خطيرة.** نواتج الانحلال الخطيرة

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السامة

سمية حادة

اسم المكون/المُنتَج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	استنشاق بخار	فأر	20 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 بالفم	فأر	4300 مج / كجم	-
	TDLo جلدي	أرنب	4300 مج / كجم	-
	LD50 جلدي	أرنب	13 جرام / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	6600 مج / كجم	-
	استنشاق بخار	فأر - ذكور	17.8 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 جلدي	أرنب	< 5000 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	3500 مج / كجم	-
ethylbenzene	LD50 بالفم	فأر	1673 مج / كجم	-
	2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol			

التهيج/التآكل

اسم المكون/المُنتَج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	الملاحظة	التعرض
xylene	الأغْنِين - مُهِيج خفيف	أرنب	-	-	87 milligrams
	الجلد - مُهِيج خفيف	فأر	-	-	8 ساعات
	الأغْنِين - مُهِيج خفيف	أرنب	-	-	microliters 60
	الجلد - مُهِيج خفيف	أرنب	-	-	24 ساعت
	الأغْنِين - مُهِيج شديد	أرنب	-	-	mg 500
	الجلد - مُهِيج شديد	أرنب	-	-	500 mg
	الجلد - مُهِيج شديد	فأر	-	-	0.25 ml

الاستحسان.

غير متوفرة.

التاثير على الجنات

غير متوفرة.

السرطنة

غير متوفرة.

السمية التناصيلية

غير متوفرة.

القابلية على التسبب في المسخ

غير متوفرة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الاسم	الفترة	الفعالية	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	الفترة 3	-	-	تهيج الجهاز التنفسى
1-methoxy-2-propanol	الفترة 3	-	-	تأثيرات مخدرة

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الاسم	الفترة	الفعالية	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفترة 2	-	-	ما بعد امتصاص الكيس المحي

خطر الشفط في الجهاز التنفسى

الاسم	الفترة	الفعالية	طريقة التعرض	الأسباب
xylene	الفترة 1	-	-	خطر السمية بالشفط - الفتنة 1
ethylbenzene	الفترة 1	-	-	خطر السمية بالشفط - الفتنة 1

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات عن سبل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كاملة

- : يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- : قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- : قد يسبب ضرراً إذا تلامس مع الجلد. يسبب تهيج الجلد.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### اعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- لامسة العين** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار
- استنشاق** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المجرى التنفسي  
السعال
- لامسة الجلد** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار
- الابتلاع** : ليس هناك بيانات معينة.

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- : غير متوفرة.
- : غير متوفرة.

#### التعرض طويل المدى

- : غير متوفرة.
- : غير متوفرة.

### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

- عامة** : قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.
- السرطانة** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- التاثير على الجينات** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- القابلية على التسبب في المرض** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- التأثيرات النهائية** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- التأثيرات الخصوبية** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### القياسات الرقمية للسمية

#### تقديرات السمية الحادة

المسك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
جلدي الاستنشاق (الأخرة)	3459.67 مج / كجم 45.76 مج / لتر

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

السمينة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	التعرض
ethylbenzene	حاد 7.2 EC50 مج / لتر	الطحالب	48 ساعت
	حاد 2.93 EC50 مج / لتر	براغيث الماء	48 ساعت
	حاد 4.2 LC50 مج / لتر	السمك	96 ساعت

الثبات والتحلل

اسم المكون/المنتج	العمر النصفى المائي	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوي
xylene	-	-	بسرعة
ethylbenzene	-	-	بسرعة

القدرة على التراكم الأحيانى

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
xylene	3.12	25.9 إلى 8.1	مُنخفض
1-methoxy-2-propanol	<1	-	مُنخفض
ethylbenzene	3.6	-	مُنخفض
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl)phenol	0.219	-	مُنخفض

القابلية على التحرك عبر التربة  
معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) : غير متوفرة.

التأثيرات الضارة الأخرى : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

طرق التصرف : ينبغي تحجيم توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشيا مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يعاد تدوير نهاية التخلص. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج و حاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المفتوحة التي لم تُشطف ولم تُغسل. قد تظل بعض روساب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قفصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلجمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظفت تنظيفاً داخلياً تماماً. تحجب تناول المادة المنسكبة و جريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	رقم الأمم المتحدة
UN1263	UN1263	UN1263	Paint
Paint	Paint	Paint	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
3	3	3	فئة/فئات مخاطر النقل
III	III	III	مجموعة التعينة
لا.	لا.	لا.	الأخطار البيئية

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

-	<u>جدوال الطوارئ S-E, F-E</u>	-	معلومات إضافية
---	-------------------------------	---	----------------

**احتياطات خاصة للمستخدم** : النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكيد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**النقل سانياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)** : غير متوفرة.

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

**القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة** : لا توجد لوائح وطنية وأو إقليمية معروفة تتطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته).

**المنطبق على المنتج**

### اللوائح الدولية

**كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية** لم ترد بالقائمة.

### بروتوكول مونتريال

لم ترد بالقائمة.

### دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

### بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

### قوائم دولية

### قائمة الجرد الوطنية

أستراليا

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

كندا

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

الصين

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

أوروبا

: لم تحدد.

اليابان

: قائمة اليابان (ENCS): لم تحدد.

مالزيا

: قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيين ISHL): لم تحدد.

نيوزيلندا

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

الفلبين

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

جمهورية كوريا

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

تايوان

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

الولايات المتحدة

: لم تحدد.

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### السيرة

تاريخ الطبع

19.07.2021 :

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

19.07.2021 :

تاريخ الإصدار السابق

15.10.2020 :

نسخة

2 :

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### مفتاح الاختصارات

الـ ATE :	تقدير السمية الحادة
الـ BCF :	معامل الترcker الحيوي
الـ GHS :	النظام المتفق عالمياً لتصنيف وتوسيع المواد الكيميائية
الـ IATA :	رابطة النقل الجوي الدولي
الـ IBC :	حاوية سوائل وسيطة
الـ IMDG :	البرية الدولية للبضائع الخطرة
الـ LogPow :	لوغاریتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء
الـ MARPOL :	المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعهلة بموجب بروتوكول 1978.
الـ "ماربول" :	(الـ "ماربول" = التلوث البحري)
الـ UN :	الأمم المتحدة

### المراجع

▶ تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### ملاحظة للملايئرة الكريمة

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلام المؤرّد سالف الذكر أو أيٍ من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتتعه مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أيٍّ مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأنَّ كافة المواد قد تتخطى على مخاطر غير معروفة، يتوجب الالتزام الحليفة عند استخدامها. وبالرغم من أنَّ هذه الصحيفة بها تصويفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.